

Instrucciones colocación
Placement instructions

D **CAS500 / CAS510 / CAS530**

Selr geehrte Kunden, sehr geehrter Kunde, wir danken Ihnen für Ihr Vertrauen in ein EMO-Produkt. Mit der Wahl unserer Orthesen haben Sie eine Reihe von Qualitätsprodukten mit höchstem Hygienestandard erworben. Bitte lesen Sie diese Gebrauchsanweisung sorgfältig durch. Wenn Sie Fragen haben, wenden Sie sich bitte an Ihren Arzt oder Ihren Fachhändler.

VERORDNUNGEN (MD)
Dieses Medizinprodukt entspricht der Verordnung (EU) 2017/745 des Europäischen Parlaments und des Rates über Medizinprodukte und den entsprechenden nationalen Vorschriften. Es wurde eine Risikoanalyse (UNE EN ISO14971) durchgeführt, um alle bestehenden Risiken zu minimieren. Medizinprodukt der Klasse I, unsteril, ohne Messtfunktion.

WICHTIGE INFORMATIONEN
Lesen Sie alle Warnhinweise und Anweisungen, bevor Sie dieses Produkt verwenden. Die korrekte Anwendung ist für die ordnungsgemäße Funktion und zur Verringerung des Risikos von Verletzungen oder erneuten Verletzungen, die mit der Verwendung eines Produkts dieser Art verbunden sind, von wesentlicher Bedeutung.

HAUPTZIELE DES PRODUKTS:
CAS500 ABDOMINALER GÜRTEL
CAS510 ABDOMINALER GÜRTEL MIT BECKENSTÜTZE
CAS530 ABDOMINALER GÜRTEL MIT BECKENSTÜTZE UND RIEMEN
ZWECK:
Der Bauchgurt stützt und hält die Haltung des Bauchbereichs des Benutzers aufrecht und verhindert, dass der Benutzer durch eine anhaltende schlechte Haltung nach unten rutscht oder Verletzungen erleidet.

INDIKATIONEN:
Unterstützung und Haltungskontrolle für Patienten mit schlechter Haltungskontrolle und dem Risiko einer Dehydrierung beim Sitzen.
BESCHREIBUNG UND EIGENSCHAFTEN:
CAS500: Bauchgurt aus atmungsaktivem, dehnfähigem Gewebe zur Unterstützung und Haltungskontrolle. Orthese aus atmungsaktivem Gewebe. Bauchgurt 17 cm breit und 54 cm lang. Befestigung und Einstellung mittels Schnellverschlüssen. Der gestepelte Stoff sorgt für Komfort. CAS510: Bauchgurt mit Beckenstütze aus atmungsaktivem, dehnfähigem Stoff für Halt und Haltungskontrolle. Orthese aus atmungsaktivem Gewebe. Bauchgurt 17 cm breit und 54 cm lang. Inklusive 26 cm langen Dammgurt. Befestigung und Einstellung mittels Schnellverschlüssen. Der gestepelte Stoff sorgt für Komfort.

CAS530: Bauchgurt mit Beckenstütze und Gurten aus atmungsaktivem, dehnfähigem Gewebe zur Unterstützung und Haltungskontrolle. Orthese aus atmungsaktivem Gewebe. Bauchgurt 17 cm breit und 54 cm lang. Enthält einen 26 cm langen Dammgurt. Enthält Gurte für eine effektive Unterstüztung. Befestigung und Einstellung mittels Schnellverschlüssen. Der gestepelte Stoff sorgt für Komfort. CAS500: Bauchgurt mit Beckenstütze und Gurten aus atmungsaktivem, dehnfähigem Gewebe zur Unterstützung und Haltungskontrolle. Orthese aus atmungsaktivem Gewebe. Bauchgurt 17 cm breit und 54 cm lang. Enthält einen 26 cm langen Dammgurt. Enthält Gurte für eine effektive Unterstüztung. Befestigung und Einstellung mittels Schnellverschlüssen. Der gestepelte Stoff sorgt für Komfort.

KORREKTLEITUNG / GRÖßENWAHL:
Einheitsgröße (von 85 cm bis 160 cm)
Messung: Gesamtumfang des im Rollstuhl sitzenden Patienten auf Taillenhöhe.

MATERIALIEN
100% Polyester
Innensteife: Polyether
GERAUCHTS- UND ANPASSUNGSHINWEISE:

FR **CAS500 / CAS510 / CAS530**

Cher client, nous vous remercions d'avoir accordé votre confiance à un produit EMO. En choisissant notre gamme d'orthèses, vous avez acheté une gamme de produits de qualité répondant aux normes sanitaires les plus élevées. Veuillez lire attentivement ces instructions. Si vous avez des questions, veuillez contacter votre médecin ou votre revendeur spécialisé.

RÈGLEMENTATION (MD)
Ce dispositif médical est conforme au règlement (UE) 2017/745 du Parlement européen et du Conseil relatif aux dispositifs médicaux et aux réglementations nationales respectives. Une analyse des risques (UNE EN ISO14971) a été réalisée afin de minimiser tous les risques existants. Dispositif médical de classe I, non stérile, sans fonction de mesure.

INFORMATIONS IMPORTANTES
Lire tous les avertissements et instructions avant d'utiliser ce produit. Une application correcte est essentielle pour un bon fonctionnement et pour réduire le risque de blessure ou de re-blessure inhérent à l'utilisation de tout produit de ce type.

NOM DE L'ARTICLE:
CEINTURE ABDOMINALE CAS500
CAS510 CEINTURE ABDOMINALE AVEC SUPPORT PELVIEN
CAS530 CEINTURE ABDOMINALE AVEC SUPPORT PELVIEN ET SANGLES

BUT :
La ceinture abdominale soutient et maintient la posture de la zone abdominale de l'utilisateur, empêchant l'utilisateur de s'affaïflir, de glisser ou de subir des blessures dues à une mauvaise posture continue.

INDICATIONS :
Soutien et contrôle postural pour les patients ayant un mauvais contrôle postural et un risque de déséquilibration en position assise.

DESCRIPTION ET CARACTÉRISTIQUES :
CAS500 : Ceinture abdominale en tissu respirant à trois couches pour le soutien et le contrôle postural. Orthese en tissu respirant. Ceinture abdominale de 17 cm de large et 54 cm de long. Fixation et réglage au moyen de boucles à ouverture rapide. CAS510 : Ceinture abdominale avec soutien pelvien en tissu respirant à trois couches pour le soutien et le contrôle postural. Orthese en tissu respirant. Ceinture abdominale de 17 cm de large et 54 cm de long. Inclure une sangle périale de 26 cm. Incorporer des sangles pour un soutien efficace. Fixation et réglage au moyen de boucles à déclenchement rapide. Le tissu rembourré assure le confort.

LONGUEUR DE L'ATTELLE / CHOIX DE LA TAILLE
Taille unique (de 85 cm à 160 cm)
Mesure : contour total du patient au niveau de la taille, assis dans le fauteuil roulant.

MATÉRIAUX
100% Polyester
Intérieur: polyéther
INSTRUCTIONS D'UTILISATION ET D'AJUSTEMENT :
Le choix correct de la taille est essentiel pour

Die richtige Wahl der Größe ist wichtig, um eine maximale Wirksamkeit der Behandlung zu erreichen und die Lebensdauer der Orthese zu verlängern. CAS500: Legen Sie den Gurt um den Bauch des Patienten, hinteren Sie Die Orthese hinter die Stuhllehne und stellen Sie die Schallnen ein, bis der gewünschte Grad der Unterstützung erreicht ist. CAS510: Legen Sie den Gurt um den Bauch des Patienten, indem Sie die Orthese hinter der Rückenlehne des Stuhls vorbeiführen und die Schallnen einstellen und befestigen, bis der gewünschte Grad der Unterstützung erreicht ist. Führen Sie den Dammgurt unter dem Hinten des Patienten hindurch und befestigen Sie ihn mit den Schallnen an der Oberfläche des Gurtes. CAS530: Legen Sie den Gurt um den Unterleib des Patienten, indem Sie die Orthese hinter die Rückenlehne des jeweiligen Landes strikt einzuhalten.

Jeder schwerwiegende Zwischenfall mit dem Produkt ist dem Hersteller und der zuständigen Behörde des Mitgliedstaates, in dem der Anwender und/oder der Patient ansässig ist, zu melden.
WASCHEN, PFLERGE UND LAGERUNG
Regelmäßig mit lauwarmem Wasser (maximal 30°) und neutraler Seife waschen und an der Luft trocknen lassen. Wenn das Kleidungsstück Klebverschleiß hat, das Produkt nicht mehr zu verwenden. Waschen zusammengeklebt oder geschlossen gehalten werden. Setzen Sie die Orthese keinen direkten Wärmeeinflüssen wie heißen Oberflächen, direktem Sonnenlicht oder anderen Zündquellen aus. Die Orthese sollte vor der Lagerung dem Gebrauch und der Wiederverwendung überprüfpt werden, um sicherzustellen, dass sie gründlich trocken ist. Der Kontakt mit Salzen, Cremes, Alkoholen und Lösungsmitteln kann das Kleidungsstück beschädigen und seine Lebensdauer verkürzen. Bei Raumtemperatur lagern, am besten in der Originalverpackung.

HALTBARKHEITSDAUER, QUALITÄTSSERTIFIKATE UND GARANTIE
ESPECIALIDADES MEDICO-ORTOPÉDICAS, S.L. weist darauf hin, dass Sie sich bei Feststellung eines Mangels innerhalb der Garanzzeit an Ihren Händler wenden sollten, um das Problem so schnell wie möglich zu lösen. Die Garantie ist nicht gültig, wenn das Produkt durch unsachgemäßen Gebrauch beschädigt wurde oder wenn die in dieser Broschüre enthaltenen Gebrauchsanweisungen und Empfehlungen nicht befolgt wurden.
WICHTIG! Bitte vergessen Sie nicht, das komplette Produkt (Gehäuse und Korpus) aufzubewahren (mit Kaufdatum und Stempel des Verkäufers) und vorzulegen, da dies für eine eventuelle Reklamation unerlässlich ist.

Bei regelmäßiger Pflege ist das Produkt zuverlässig und langlebig und kann bei den empfohlenen Maßnahmen 24 Monate lang weiterverwendet werden, nach diesem Zeitraum wird die Blutzirkulation auf eine neue Zahrsangme umgestellt.

QUALITÄTSSERTIFIKATE:
Alle verwendeten Materialien wurden getestet, entsprechen den geltenden europäischen Normen und bieten maximale Sicherheit und Komfort. Das Produkt ist zertifiziert Oeko-Tex Standard 100: Das Oeko-Tex-Label garantiert die Abwesenheit von gesundheitlich schädlichen Substanzen und bescheinigt die Schadstofffreiheit aller Materialien, aus denen die Orthese hergestellt wird.

Garantie im Rahmen der gesetzlichen Bestimmungen.
WARNUNGEN
Die Verwendung der Orthese ist von den Indikationen abhängig. Es wird empfohlen, dass die Orthese nur von einem Patienten verwendet wird. Für die korrekte Anpassung der Orthese sind die Anweisungen des Herstellers zu befolgen. Befolgen Sie die Anweisungen oder Empfehlungen des Verordners oder der medizinischen Fachkraft. Wenden Sie sich für eine individuelle Anpassung an einen Spezialisten. Der Fachmann stellt die notwendigen Informationen zur Verfügung, um sicherzustellen, dass der Endverbraucher die für die Anwendung des Produkts erforderliche Ausrüstung hat. Die Orthese hinter die Stuhllehne und stellen Sie die Schallnen ein, bis der gewünschte Grad der Unterstützung erreicht ist. Führen Sie den Dammgurt unter dem Hinten des Patienten hindurch und befestigen Sie ihn mit den Schallnen an der Oberfläche des Gurtes. CAS530: Legen Sie den Gurt um den Unterleib des Patienten, indem Sie die Orthese hinter die Rückenlehne des jeweiligen Landes strikt einzuhalten. Jeder schwerwiegende Zwischenfall mit dem Produkt ist dem Hersteller und der zuständigen Behörde des Mitgliedstaates, in dem der Anwender und/oder der Patient ansässig ist, zu melden.

WASCHEN, PFLERGE UND LAGERUNG
Regelmäßig mit lauwarmem Wasser (maximal 30°) und neutraler Seife waschen und an der Luft trocknen lassen. Wenn das Kleidungsstück Klebverschleiß hat, das Produkt nicht mehr zu verwenden. Waschen zusammengeklebt oder geschlossen gehalten werden. Setzen Sie die Orthese keinen direkten Wärmeeinflüssen wie heißen Oberflächen, direktem Sonnenlicht oder anderen Zündquellen aus. Die Orthese sollte vor der Lagerung dem Gebrauch und der Wiederverwendung überprüfpt werden, um sicherzustellen, dass sie gründlich trocken ist. Der Kontakt mit Salzen, Cremes, Alkoholen und Lösungsmitteln kann das Kleidungsstück beschädigen und seine Lebensdauer verkürzen. Bei Raumtemperatur lagern, am besten in der Originalverpackung.

HALTBARKHEITSDAUER, QUALITÄTSSERTIFIKATE UND GARANTIE
ESPECIALIDADES MEDICO-ORTOPÉDICAS, S.L. weist darauf hin, dass Sie sich bei Feststellung eines Mangels innerhalb der Garanzzeit an Ihren Händler wenden sollten, um das Problem so schnell wie möglich zu lösen. Die Garantie ist nicht gültig, wenn das Produkt durch unsachgemäßen Gebrauch beschädigt wurde oder wenn die in dieser Broschüre enthaltenen Gebrauchsanweisungen und Empfehlungen nicht befolgt wurden.

WICHTIG! Bitte vergessen Sie nicht, das komplette Produkt (Gehäuse und Korpus) aufzubewahren (mit Kaufdatum und Stempel des Verkäufers) und vorzulegen, da dies für eine eventuelle Reklamation unerlässlich ist.
Bei regelmäßiger Pflege ist das Produkt zuverlässig und langlebig und kann bei den empfohlenen Maßnahmen 24 Monate lang weiterverwendet werden, nach diesem Zeitraum wird die Blutzirkulation auf eine neue Zahrsangme umgestellt.

QUALITÄTSSERTIFIKATE:
Alle verwendeten Materialien wurden getestet, entsprechen den geltenden europäischen Normen und bieten maximale Sicherheit und Komfort. Das Produkt ist zertifiziert Oeko-Tex Standard 100: Das Oeko-Tex-Label garantiert die Abwesenheit von gesundheitlich schädlichen Substanzen und bescheinigt die Schadstofffreiheit aller Materialien, aus denen die Orthese hergestellt wird.

Garantie im Rahmen der gesetzlichen Bestimmungen.
WARNUNGEN
Die Verwendung der Orthese ist von den Indikationen abhängig. Es wird empfohlen, dass die Orthese nur von einem Patienten verwendet wird. Für die korrekte Anpassung der Orthese sind die Anweisungen des Herstellers zu befolgen. Befolgen Sie die Anweisungen oder Empfehlungen des Verordners oder der medizinischen Fachkraft. Wenden Sie sich für eine individuelle Anpassung an einen Spezialisten. Der Fachmann stellt die notwendigen Informationen zur Verfügung, um sicherzustellen, dass der Endverbraucher die für die Anwendung des Produkts erforderliche Ausrüstung hat. Die Orthese hinter die Stuhllehne und stellen Sie die Schallnen ein, bis der gewünschte Grad der Unterstützung erreicht ist. Führen Sie den Dammgurt unter dem Hinten des Patienten hindurch und befestigen Sie ihn mit den Schallnen an der Oberfläche des Gurtes. CAS530: Legen Sie den Gurt um den Unterleib des Patienten, indem Sie die Orthese hinter die Rückenlehne des jeweiligen Landes strikt einzuhalten. Jeder schwerwiegende Zwischenfall mit dem Produkt ist dem Hersteller und der zuständigen Behörde des Mitgliedstaates, in dem der Anwender und/oder der Patient ansässig ist, zu melden.

WASCHEN, PFLERGE UND LAGERUNG
Regelmäßig mit lauwarmem Wasser (maximal 30°) und neutraler Seife waschen und an der Luft trocknen lassen. Wenn das Kleidungsstück Klebverschleiß hat, das Produkt nicht mehr zu verwenden. Waschen zusammengeklebt oder geschlossen gehalten werden. Setzen Sie die Orthese keinen direkten Wärmeeinflüssen wie heißen Oberflächen, direktem Sonnenlicht oder anderen Zündquellen aus. Die Orthese sollte vor der Lagerung dem Gebrauch und der Wiederverwendung überprüfpt werden, um sicherzustellen, dass sie gründlich trocken ist. Der Kontakt mit Salzen, Cremes, Alkoholen und Lösungsmitteln kann das Kleidungsstück beschädigen und seine Lebensdauer verkürzen. Bei Raumtemperatur lagern, am besten in der Originalverpackung.

HALTBARKHEITSDAUER, QUALITÄTSSERTIFIKATE UND GARANTIE
ESPECIALIDADES MEDICO-ORTOPÉDICAS, S.L. weist darauf hin, dass Sie sich bei Feststellung eines Mangels innerhalb der Garanzzeit an Ihren Händler wenden sollten, um das Problem so schnell wie möglich zu lösen. Die Garantie ist nicht gültig, wenn das Produkt durch unsachgemäßen Gebrauch beschädigt wurde oder wenn die in dieser Broschüre enthaltenen Gebrauchsanweisungen und Empfehlungen nicht befolgt wurden.

WICHTIG! Bitte vergessen Sie nicht, das komplette Produkt (Gehäuse und Korpus) aufzubewahren (mit Kaufdatum und Stempel des Verkäufers) und vorzulegen, da dies für eine eventuelle Reklamation unerlässlich ist.
Bei regelmäßiger Pflege ist das Produkt zuverlässig und langlebig und kann bei den empfohlenen Maßnahmen 24 Monate lang weiterverwendet werden, nach diesem Zeitraum wird die Blutzirkulation auf eine neue Zahrsangme umgestellt.

QUALITÄTSSERTIFIKATE:
Alle verwendeten Materialien wurden getestet, entsprechen den geltenden europäischen Normen und bieten maximale Sicherheit und Komfort. Das Produkt ist zertifiziert Oeko-Tex Standard 100: Das Oeko-Tex-Label garantiert die Abwesenheit von gesundheitlich schädlichen Substanzen und bescheinigt die Schadstofffreiheit aller Materialien, aus denen die Orthese hergestellt wird. Garantie im Rahmen der gesetzlichen Regelungen.
WARNUNGEN
Die Verwendung der Orthese ist von den Indikationen abhängig. Es wird empfohlen, dass die Orthese nur von einem Patienten verwendet wird. Für die korrekte Anpassung der Orthese sind die Anweisungen des Herstellers zu befolgen. Befolgen Sie die Anweisungen oder Empfehlungen des Verordners oder der medizinischen Fachkraft. Wenden Sie sich für eine individuelle Anpassung an einen Spezialisten. Der Fachmann stellt die notwendigen Informationen zur Verfügung, um sicherzustellen, dass der Endverbraucher die für die Anwendung des Produkts erforderliche Ausrüstung hat. Die Orthese hinter die Stuhllehne und stellen Sie die Schallnen ein, bis der gewünschte Grad der Unterstützung erreicht ist. Führen Sie den Dammgurt unter dem Hinten des Patienten hindurch und befestigen Sie ihn mit den Schallnen an der Oberfläche des Gurtes. CAS530: Legen Sie den Gurt um den Unterleib des Patienten, indem Sie die Orthese hinter die Rückenlehne des jeweiligen Landes strikt einzuhalten. Jeder schwerwiegende Zwischenfall mit dem Produkt ist dem Hersteller und der zuständigen Behörde des Mitgliedstaates, in dem der Anwender und/oder der Patient ansässig ist, zu melden.

WASCHEN, PFLERGE UND LAGERUNG
Regelmäßig mit lauwarmem Wasser (maximal 30°) und neutraler Seife waschen und an der Luft trocknen lassen. Wenn das Kleidungsstück Klebverschleiß hat, das Produkt nicht mehr zu verwenden. Waschen zusammengeklebt oder geschlossen gehalten werden. Setzen Sie die Orthese keinen direkten Wärmeeinflüssen wie heißen Oberflächen, direktem Sonnenlicht oder anderen Zündquellen aus. Die Orthese sollte vor der Lagerung dem Gebrauch und der Wiederverwendung überprüfpt werden, um sicherzustellen, dass sie gründlich trocken ist. Der Kontakt mit Salzen, Cremes, Alkoholen und Lösungsmitteln kann das Kleidungsstück beschädigen und seine Lebensdauer verkürzen. Bei Raumtemperatur lagern, am besten in der Originalverpackung.

HALTBARKHEITSDAUER, QUALITÄTSSERTIFIKATE UND GARANTIE
ESPECIALIDADES MEDICO-ORTOPÉDICAS, S.L. weist darauf hin, dass Sie sich bei Feststellung eines Mangels innerhalb der Garanzzeit an Ihren Händler wenden sollten, um das Problem so schnell wie möglich zu lösen. Die Garantie ist nicht gültig, wenn das Produkt durch unsachgemäßen Gebrauch beschädigt wurde oder wenn die in dieser Broschüre enthaltenen Gebrauchsanweisungen und Empfehlungen nicht befolgt wurden.

WICHTIG! Bitte vergessen Sie nicht, das komplette Produkt (Gehäuse und Korpus) aufzubewahren (mit Kaufdatum und Stempel des Verkäufers) und vorzulegen, da dies für eine eventuelle Reklamation unerlässlich ist.
Bei regelmäßiger Pflege ist das Produkt zuverlässig und langlebig und kann bei den empfohlenen Maßnahmen 24 Monate lang weiterverwendet werden, nach diesem Zeitraum wird die Blutzirkulation auf eine neue Zahrsangme umgestellt.

QUALITÄTSSERTIFIKATE:
Alle verwendeten Materialien wurden getestet, entsprechen den geltenden europäischen Normen und bieten maximale Sicherheit und Komfort. Das Produkt ist zertifiziert Oeko-Tex Standard 100: Das Oeko-Tex-Label garantiert die Abwesenheit von gesundheitlich schädlichen Substanzen und bescheinigt die Schadstofffreiheit aller Materialien, aus denen die Orthese hergestellt wird. Garantie im Rahmen der gesetzlichen Regelungen.

WARNUNGEN
Die Verwendung der Orthese ist von den Indikationen abhängig. Es wird empfohlen, dass die Orthese nur von einem Patienten verwendet wird. Für die korrekte Anpassung der Orthese sind die Anweisungen des Herstellers zu befolgen. Befolgen Sie die Anweisungen oder Empfehlungen des Verordners oder der medizinischen Fachkraft. Wenden Sie sich für eine individuelle Anpassung an einen Spezialisten. Der Fachmann stellt die notwendigen Informationen zur Verfügung, um sicherzustellen, dass der Endverbraucher die für die Anwendung des Produkts erforderliche Ausrüstung hat. Die Orthese hinter die Stuhllehne und stellen Sie die Schallnen ein, bis der gewünschte Grad der Unterstützung erreicht ist. Führen Sie den Dammgurt unter dem Hinten des Patienten hindurch und befestigen Sie ihn mit den Schallnen an der Oberfläche des Gurtes. CAS530: Legen Sie den Gurt um den Unterleib des Patienten, indem Sie die Orthese hinter die Rückenlehne des jeweiligen Landes strikt einzuhalten. Jeder schwerwiegende Zwischenfall mit dem Produkt ist dem Hersteller und der zuständigen Behörde des Mitgliedstaates, in dem der Anwender und/oder der Patient ansässig ist, zu melden.

WASCHEN, PFLERGE UND LAGERUNG
Regelmäßig mit lauwarmem Wasser (maximal 30°) und neutraler Seife waschen und an der Luft trocknen lassen. Wenn das Kleidungsstück Klebverschleiß hat, das Produkt nicht mehr zu verwenden. Waschen zusammengeklebt oder geschlossen gehalten werden. Setzen Sie die Orthese keinen direkten Wärmeeinflüssen wie heißen Oberflächen, direktem Sonnenlicht oder anderen Zündquellen aus. Die Orthese sollte vor der Lagerung dem Gebrauch und der Wiederverwendung überprüfpt werden, um sicherzustellen, dass sie gründlich trocken ist. Der Kontakt mit Salzen, Cremes, Alkoholen und Lösungsmitteln kann das Kleidungsstück beschädigen und seine Lebensdauer verkürzen. Bei Raumtemperatur lagern, am besten in der Originalverpackung.

HALTBARKHEITSDAUER, QUALITÄTSSERTIFIKATE UND GARANTIE
ESPECIALIDADES MEDICO-ORTOPÉDICAS, S.L. weist darauf hin, dass Sie sich bei Feststellung eines Mangels innerhalb der Garanzzeit an Ihren Händler wenden sollten, um das Problem so schnell wie möglich zu lösen. Die Garantie ist nicht gültig, wenn das Produkt durch unsachgemäßen Gebrauch beschädigt wurde oder wenn die in dieser Broschüre enthaltenen Gebrauchsanweisungen und Empfehlungen nicht befolgt wurden.

WICHTIG! Bitte vergessen Sie nicht, das komplette Produkt (Gehäuse und Korpus) aufzubewahren (mit Kaufdatum und Stempel des Verkäufers) und vorzulegen, da dies für eine eventuelle Reklamation unerlässlich ist.
Bei regelmäßiger Pflege ist das Produkt zuverlässig und langlebig und kann bei den empfohlenen Maßnahmen 24 Monate lang weiterverwendet werden, nach diesem Zeitraum wird die Blutzirkulation auf eine neue Zahrsangme umgestellt.

QUALITÄTSSERTIFIKATE:
Alle verwendeten Materialien wurden getestet, entsprechen den geltenden europäischen Normen und bieten maximale Sicherheit und Komfort. Das Produkt ist zertifiziert Oeko-Tex Standard 100: Das Oeko-Tex-Label garantiert die Abwesenheit von gesundheitlich schädlichen Substanzen und bescheinigt die Schadstofffreiheit aller Materialien, aus denen die Orthese hergestellt wird. Garantie im Rahmen der gesetzlichen Bestimmungen.

WARNUNGEN
Die Verwendung der Orthese ist von den Indikationen abhängig. Es wird empfohlen, dass die Orthese nur von einem Patienten verwendet wird. Für die korrekte Anpassung der Orthese sind die Anweisungen des Herstellers zu befolgen. Befolgen Sie die Anweisungen oder Empfehlungen des Verordners oder der medizinischen Fachkraft. Wenden Sie sich für eine individuelle Anpassung an einen Spezialisten. Der Fachmann stellt die notwendigen Informationen zur Verfügung, um sicherzustellen, dass der Endverbraucher die für die Anwendung des Produkts erforderliche Ausrüstung hat. Die Orthese hinter die Stuhllehne und stellen Sie die Schallnen ein, bis der gewünschte Grad der Unterstützung erreicht ist. Führen Sie den Dammgurt unter dem Hinten des Patienten hindurch und befestigen Sie ihn mit den Schallnen an der Oberfläche des Gurtes. CAS530: Legen Sie den Gurt um den Unterleib des Patienten, indem Sie die Orthese hinter die Rückenlehne des jeweiligen Landes strikt einzuhalten. Jeder schwerwiegende Zwischenfall mit dem Produkt ist dem Hersteller und der zuständigen Behörde des Mitgliedstaates, in dem der Anwender und/oder der Patient ansässig ist, zu melden.

WASCHEN, PFLERGE UND LAGERUNG
Regelmäßig mit lauwarmem Wasser (maximal 30°) und neutraler Seife waschen und an der Luft trocknen lassen. Wenn das Kleidungsstück Klebverschleiß hat, das Produkt nicht mehr zu verwenden. Waschen zusammengeklebt oder geschlossen gehalten werden. Setzen Sie die Orthese keinen direkten Wärmeeinflüssen wie heißen Oberflächen, direktem Sonnenlicht oder anderen Zündquellen aus. Die Orthese sollte vor der Lagerung dem Gebrauch und der Wiederverwendung überprüfpt werden, um sicherzustellen, dass sie gründlich trocken ist. Der Kontakt mit Salzen, Cremes, Alkoholen und Lösungsmitteln kann das Kleidungsstück beschädigen und seine Lebensdauer verkürzen. Bei Raumtemperatur lagern, am besten in der Originalverpackung.

HALTBARKHEITSDAUER, QUALITÄTSSERTIFIKATE UND GARANTIE
ESPECIALIDADES MEDICO-ORTOPÉDICAS, S.L. weist darauf hin, dass Sie sich bei Feststellung eines Mangels innerhalb der Garanzzeit an Ihren Händler wenden sollten, um das Problem so schnell wie möglich zu lösen. Die Garantie ist nicht gültig, wenn das Produkt durch unsachgemäßen Gebrauch beschädigt wurde oder wenn die in dieser Broschüre enthaltenen Gebrauchsanweisungen und Empfehlungen nicht befolgt wurden.

WICHTIG! Bitte vergessen Sie nicht, das komplette Produkt (Gehäuse und Korpus) aufzubewahren (mit Kaufdatum und Stempel des Verkäufers) und vorzulegen, da dies für eine eventuelle Reklamation unerlässlich ist.
Bei regelmäßiger Pflege ist das Produkt zuverlässig und langlebig und kann bei den empfohlenen Maßnahmen 24 Monate lang weiterverwendet werden, nach diesem Zeitraum wird die Blutzirkulation auf eine neue Zahrsangme umgestellt.

QUALITÄTSSERTIFIKATE:
Alle verwendeten Materialien wurden getestet, entsprechen den geltenden europäischen Normen und bieten maximale Sicherheit und Komfort. Das Produkt ist zertifiziert Oeko-Tex Standard 100: Das Oeko-Tex-Label garantiert die Abwesenheit von gesundheitlich schädlichen Substanzen und bescheinigt die Schadstofffreiheit aller Materialien, aus denen die Orthese hergestellt wird. Garantie im Rahmen der gesetzlichen Bestimmungen.

WARNUNGEN
Die Verwendung der Orthese ist von den Indikationen abhängig. Es wird empfohlen, dass die Orthese nur von einem Patienten verwendet wird. Für die korrekte Anpassung der Orthese sind die Anweisungen des Herstellers zu befolgen. Befolgen Sie die Anweisungen oder Empfehlungen des Verordners oder der medizinischen Fachkraft. Wenden Sie sich für eine individuelle Anpassung an einen Spezialisten. Der Fachmann stellt die notwendigen Informationen zur Verfügung, um sicherzustellen, dass der Endverbraucher die für die Anwendung des Produkts erforderliche Ausrüstung hat. Die Orthese hinter die Stuhllehne und stellen Sie die Schallnen ein, bis der gewünschte Grad der Unterstützung erreicht ist. Führen Sie den Dammgurt unter dem Hinten des Patienten hindurch und befestigen Sie ihn mit den Schallnen an der Oberfläche des Gurtes. CAS530: Legen Sie den Gurt um den Unterleib des Patienten, indem Sie die Orthese hinter die Rückenlehne des jeweiligen Landes strikt einzuhalten. Jeder schwerwiegende Zwischenfall mit dem Produkt ist dem Hersteller und der zuständigen Behörde des Mitgliedstaates, in dem der Anwender und/oder der Patient ansässig ist, zu melden.

WASCHEN, PFLERGE UND LAGERUNG
Regelmäßig mit lauwarmem Wasser (maximal 30°) und neutraler Seife waschen und an der Luft trocknen lassen. Wenn das Kleidungsstück Klebverschleiß hat, das Produkt nicht mehr zu verwenden. Waschen zusammengeklebt oder geschlossen gehalten werden. Setzen Sie die Orthese keinen direkten Wärmeeinflüssen wie heißen Oberflächen, direktem Sonnenlicht oder anderen Zündquellen aus. Die Orthese sollte vor der Lagerung dem Gebrauch und der Wiederverwendung überprüfpt werden, um sicherzustellen, dass sie gründlich trocken ist. Der Kontakt mit Salzen, Cremes, Alkoholen und Lösungsmitteln kann das Kleidungsstück beschädigen und seine Lebensdauer verkürzen. Bei Raumtemperatur lagern, am besten in der Originalverpackung.

HALTBARKHEITSDAUER, QUALITÄTSSERTIFIKATE UND GARANTIE
ESPECIALIDADES MEDICO-ORTOPÉDICAS, S.L. weist darauf hin, dass Sie sich bei Feststellung eines Mangels innerhalb der Garanzzeit an Ihren Händler wenden sollten, um das Problem so schnell wie möglich zu lösen. Die Garantie ist nicht gültig, wenn das Produkt durch unsachgemäßen Gebrauch beschädigt wurde oder wenn die in dieser Broschüre enthaltenen Gebrauchsanweisungen und Empfehlungen nicht befolgt wurden.

WICHTIG! Bitte vergessen Sie nicht, das komplette Produkt (Gehäuse und Korpus) aufzubewahren (mit Kaufdatum und Stempel des Verkäufers) und vorzulegen, da dies für eine eventuelle Reklamation unerlässlich ist.
Bei regelmäßiger Pflege ist das Produkt zuverlässig und langlebig und kann bei den empfohlenen Maßnahmen 24 Monate lang weiterverwendet werden, nach diesem Zeitraum wird die Blutzirkulation auf eine neue Zahrsangme umgestellt.

QUALITÄTSSERTIFIKATE:
Alle verwendeten Materialien wurden getestet, entsprechen den geltenden europäischen Normen und bieten maximale Sicherheit und Komfort. Das Produkt ist zertifiziert Oeko-Tex Standard 100: Das Oeko-Tex-Label garantiert die Abwesenheit von gesundheitlich schädlichen Substanzen und bescheinigt die Schadstofffreiheit aller Materialien, aus denen die Orthese hergestellt wird. Garantie im Rahmen der gesetzlichen Bestimmungen.

WARNUNGEN
Die Verwendung der Orthese ist von den Indikationen abhängig. Es wird empfohlen, dass die Orthese nur von einem Patienten verwendet wird. Für die korrekte Anpassung der Orthese sind die Anweisungen des Herstellers zu befolgen. Befolgen Sie die Anweisungen oder Empfehlungen des Verordners oder der medizinischen Fachkraft. Wenden Sie sich für eine individuelle Anpassung an einen Spezialisten. Der Fachmann stellt die notwendigen Informationen zur Verfügung, um sicherzustellen, dass der Endverbraucher die für die Anwendung des Produkts erforderliche Ausrüstung hat. Die Orthese hinter die Stuhllehne und stellen Sie die Schallnen ein, bis der gewünschte Grad der Unterstützung erreicht ist. Führen Sie den Dammgurt unter dem Hinten des Patienten hindurch und befestigen Sie ihn mit den Schallnen an der Oberfläche des Gurtes. CAS530: Legen Sie den Gurt um den Unterleib des Patienten, indem Sie die Orthese hinter die Rückenlehne des jeweiligen Landes strikt einzuhalten. Jeder schwerwiegende Zwischenfall mit dem Produkt ist dem Hersteller und der zuständigen Behörde des Mitgliedstaates, in dem der Anwender und/oder der Patient ansässig ist, zu melden.

WASCHEN, PFLERGE UND LAGERUNG
Regelmäßig mit lauwarmem Wasser (maximal 30°) und neutraler Seife waschen und an der Luft trocknen lassen. Wenn das Kleidungsstück Klebverschleiß hat, das Produkt nicht mehr zu verwenden. Waschen zusammengeklebt oder geschlossen gehalten werden. Setzen Sie die Orthese keinen direkten Wärmeeinflüssen wie heißen Oberflächen, direktem Sonnenlicht oder anderen Zündquellen aus. Die Orthese sollte vor der Lagerung dem Gebrauch und der Wiederverwendung überprüfpt werden, um sicherzustellen, dass sie gründlich trocken ist. Der Kontakt mit Salzen, Cremes, Alkoholen und Lösungsmitteln kann das Kleidungsstück beschädigen und seine Lebensdauer verkürzen. Bei Raumtemperatur lagern, am besten in der Originalverpackung.

HALTBARKHEITSDAUER, QUALITÄTSSERTIFIKATE UND GARANTIE
ESPECIALIDADES MEDICO-ORTOPÉDICAS, S.L. weist darauf hin, dass Sie sich bei Feststellung eines Mangels innerhalb der Garanzzeit an Ihren Händler wenden sollten, um das Problem so schnell wie möglich zu lösen. Die Garantie ist nicht gültig, wenn das Produkt durch unsachgemäßen Gebrauch beschädigt wurde oder wenn die in dieser Broschüre enthaltenen Gebrauchsanweisungen und Empfehlungen nicht befolgt wurden.

WICHTIG! Bitte vergessen Sie nicht, das komplette Produkt (Gehäuse und Korpus) aufzubewahren (mit Kaufdatum und Stempel des Verkäufers) und vorzulegen, da dies für eine eventuelle Reklamation unerlässlich ist.
Bei regelmäßiger Pflege ist das Produkt zuverlässig und langlebig und kann bei den empfohlenen Maßnahmen 24 Monate lang weiterverwendet werden, nach diesem Zeitraum wird die Blutzirkulation auf eine neue Zahrsangme umgestellt.

QUALITÄTSSERTIFIKATE:
Alle verwendeten Materialien wurden getestet, entsprechen den geltenden europäischen Normen und bieten maximale Sicherheit und Komfort. Das Produkt ist zertifiziert Oeko-Tex Standard 100: Das Oeko-Tex-Label garantiert die Abwesenheit von gesundheitlich schädlichen Substanzen und bescheinigt die Schadstofffreiheit aller Materialien, aus denen die Orthese hergestellt wird. Garantie im Rahmen der gesetzlichen Bestimmungen.

WARNUNGEN
Die Verwendung der Orthese ist von den Indikationen abhängig. Es wird empfohlen, dass die Orthese nur von einem Patienten verwendet wird. Für die korrekte Anpassung der Orthese sind die Anweisungen des Herstellers zu befolgen. Befolgen Sie die Anweisungen oder Empfehlungen des Verordners oder der medizinischen Fachkraft. Wenden Sie sich für eine individuelle Anpassung an einen Spezialisten. Der Fachmann stellt die notwendigen Informationen zur Verfügung, um sicherzustellen, dass der Endverbraucher die für die Anwendung des Produkts erforderliche Ausrüstung hat. Die Orthese hinter die Stuhllehne und stellen Sie die Schallnen ein, bis der gewünschte Grad der Unterstützung erreicht ist. Führen Sie den Dammgurt unter dem Hinten des Patienten hindurch und befestigen Sie ihn mit den Schallnen an der Oberfläche des Gurtes. CAS530: Legen Sie den Gurt um den Unterleib des Patienten, indem Sie die Orthese hinter die Rückenlehne des jeweiligen Landes strikt einzuhalten. Jeder schwerwiegende Zwischenfall mit dem Produkt ist dem Hersteller und der zuständigen Behörde des Mitgliedstaates, in dem der Anwender und/oder der Patient ansässig ist, zu melden.

WASCHEN, PFLERGE UND LAGERUNG
Regelmäßig mit lauwarmem Wasser (maximal 30°) und neutraler Seife waschen und an der Luft trocknen lassen. Wenn das Kleidungsstück Klebverschleiß hat, das Produkt nicht mehr zu verwenden. Waschen zusammengeklebt oder geschlossen gehalten werden. Setzen Sie die Orthese keinen direkten Wärmeeinflüssen wie heißen Oberflächen, direktem Sonnenlicht oder anderen Zündquellen aus. Die Orthese sollte vor der Lagerung dem Gebrauch und der Wiederverwendung überprüfpt werden, um sicherzustellen, dass sie gründlich trocken ist. Der Kontakt mit Salzen, Cremes, Alkoholen und Lösungsmitteln kann das Kleidungsstück beschädigen und seine Lebensdauer verkürzen. Bei Raumtemperatur lagern, am besten in der Originalverpackung.

HALTBARKHEITSDAUER, QUALITÄTSSERTIFIKATE UND GARANTIE
ESPECIALIDADES MEDICO-ORTOPÉDICAS, S.L. weist darauf hin, dass Sie sich bei Feststellung eines Mangels innerhalb der Garanzzeit an Ihren Händler wenden sollten, um das Problem so schnell wie möglich zu lösen. Die Garantie ist nicht gültig, wenn das Produkt durch unsachgemäßen Gebrauch beschädigt wurde oder wenn die in dieser Broschüre enthaltenen Gebrauchsanweisungen und Empfehlungen nicht befolgt wurden.

WICHTIG! Bitte vergessen Sie nicht, das komplette Produkt (Gehäuse und Korpus) aufzubewahren (mit Kaufdatum und Stempel des Verkäufers) und vorzulegen, da dies für eine eventuelle Reklamation unerlässlich ist.
Bei regelmäßiger Pflege ist das Produkt zuverlässig und langlebig und kann bei den empfohlenen Maßnahmen 24 Monate lang weiterverwendet werden, nach diesem Zeitraum wird die Blutzirkulation auf eine neue Zahrsangme umgestellt.

QUALITÄTSSERTIFIKATE:
Alle verwendeten Materialien wurden getestet, entsprechen den geltenden europäischen Normen und bieten maximale Sicherheit und Komfort. Das Produkt ist zertifiziert Oeko-Tex Standard 100: Das Oeko-Tex-Label garantiert die Abwesenheit von gesundheitlich schädlichen Substanzen und bescheinigt die Schadstofffreiheit aller Materialien, aus denen die Orthese hergestellt wird. Garantie im Rahmen der gesetzlichen Bestimmungen.

WARNUNGEN
Die Verwendung der Orthese ist von den Indikationen abhängig. Es wird empfohlen, dass die Orthese nur von einem Patienten verwendet wird. Für die korrekte Anpassung der Orthese sind die Anweisungen des Herstellers zu befolgen. Befolgen Sie die Anweisungen oder Empfehlungen des Verordners oder der medizinischen Fachkraft. Wenden Sie sich für eine individuelle Anpassung an einen Spezialisten. Der Fachmann stellt die notwendigen Informationen zur Verfügung, um sicherzustellen, dass der Endverbraucher die für die Anwendung des Produkts erforderliche Ausrüstung hat. Die Orthese hinter die Stuhllehne und stellen Sie die Schallnen ein, bis der gewünschte Grad der Unterstützung erreicht ist. Führen Sie den Dammgurt unter dem Hinten des Patienten hindurch und befestigen Sie ihn mit den Schallnen an der Oberfläche des Gurtes. CAS530: Legen Sie den Gurt um den Unterleib des Patienten, indem Sie die Orthese hinter die Rückenlehne des jeweiligen Landes strikt einzuhalten. Jeder schwerwiegende Zwischenfall mit dem Produkt ist dem Hersteller und der zuständigen Behörde des Mitgliedstaates, in dem der Anwender und/oder der Patient ansässig ist, zu melden.

WASCHEN, PFLERGE UND LAGERUNG
Regelmäßig mit lauwarmem Wasser (maximal 30°) und neutraler Seife waschen und an der Luft trocknen lassen. Wenn das Kleidungsstück Klebverschleiß hat, das Produkt nicht mehr zu verwenden. Waschen zusammengeklebt oder geschlossen gehalten werden. Setzen Sie die Orthese keinen direkten Wärmeeinflüssen wie heißen Oberflächen, direktem Sonnenlicht oder anderen Zündquellen aus. Die Orthese sollte vor der Lagerung dem Gebrauch und der Wiederverwendung überprüfpt werden, um sicherzustellen, dass sie gründlich trocken ist. Der Kontakt mit Salzen, Cremes, Alkoholen und Lösungsmitteln kann das Kleidungsstück beschädigen und seine Lebensdauer verkürzen. Bei Raumtemperatur lagern, am besten in der Originalverpackung.

HALTBARKHEITSDAUER, QUALITÄTSSERTIFIKATE UND GARANTIE
ESPECIALIDADES MEDICO-ORTOPÉDICAS, S.L. weist darauf hin, dass Sie sich bei Feststellung eines Mangels innerhalb der Garanzzeit an Ihren Händler wenden sollten, um das Problem so schnell wie möglich zu lösen. Die Garantie ist nicht gültig, wenn das Produkt durch unsachgemäßen Gebrauch beschädigt wurde oder wenn die in dieser Broschüre enthaltenen Gebrauchsanweisungen und Empfehlungen nicht befolgt wurden.

WICHTIG! Bitte vergessen Sie nicht, das komplette Produkt (Gehäuse und Korpus) aufzubewahren (mit Kaufdatum und Stempel des Verkäufers) und vorzulegen, da dies für eine eventuelle Reklamation unerlässlich ist.
Bei regelmäßiger Pflege ist das Produkt zuverlässig und langlebig und kann bei den empfohlenen Maßnahmen 24 Monate lang weiterverwendet werden, nach diesem Zeitraum wird die Blutzirkulation auf eine neue Zahrsangme umgestellt.

QUALITÄTSSERTIFIKATE:
Alle verwendeten Materialien wurden getestet, entsprechen den geltenden europäischen Normen und bieten maximale Sicherheit und Komfort. Das Produkt ist zertifiziert Oeko-Tex Standard 100: Das Oeko-Tex-Label garantiert die Abwesenheit von gesundheitlich schädlichen Substanzen und bescheinigt die Schadstofffreiheit aller Materialien, aus denen die Orthese hergestellt wird. Garantie im Rahmen der gesetzlichen Bestimmungen.

WARNUNGEN
Die Verwendung der Orthese ist von den Indikationen abhängig. Es wird empfohlen, dass die Orthese nur von einem Patienten verwendet wird. Für die korrekte Anpassung der Orthese sind die Anweisungen des Herstellers zu befolgen. Befolgen Sie die Anweisungen oder Empfehlungen des Verordners oder der medizinischen Fachkraft. Wenden Sie sich für eine individuelle Anpassung an einen Spezialisten. Der Fachmann stellt die notwendigen Informationen zur Verfügung, um sicherzustellen, dass der Endverbraucher die für die Anwendung des Produkts erforderliche Ausrüstung hat. Die Orthese hinter die Stuhllehne und stellen Sie die Schallnen ein, bis der gewünschte Grad der Unterstützung erreicht ist. Führen Sie den Dammgurt unter dem Hinten des Patienten hindurch und befestigen Sie ihn mit den Schallnen an der Oberfläche des Gurtes. CAS530: Legen Sie den Gurt um den Unterleib des Patienten, indem Sie die Orthese hinter die Rückenlehne des jeweiligen Landes strikt einzuhalten. Jeder schwerwiegende Zwischenfall mit dem Produkt ist dem Hersteller und der zuständigen Behörde des Mitgliedstaates, in dem der Anwender und/oder der Patient ansässig ist, zu melden.

WASCHEN, PFLERGE UND LAGERUNG
Regelmäßig mit lauwarmem Wasser (maximal 30°) und neutraler Seife waschen und an der Luft trocknen lassen. Wenn das Kleidungsstück Klebverschleiß hat, das Produkt nicht mehr zu verwenden. Waschen zusammengeklebt oder geschlossen gehalten werden. Setzen Sie die Orthese keinen direkten W